

M-OCEAN VIEW LINE RAIL REHABILITATION

Location: San Jose and Geneva Avenue

Construction begins Monday, March 31

Bus substitution for M-Ocean View Line between Broad & Plymouth and San Jose & Geneva Ave:
8 a.m. to 6 p.m. Monday-Friday and 9 a.m. to 7:30 p.m. Saturday & Sunday

The San Francisco Municipal Transportation Agency, which operates Muni, is committed to an ongoing effort to maintain its infrastructure in a state of good repair. Part of this work includes replacing the aging tracks on the M-Ocean View Line on San Jose Avenue between Geneva and Niagara.

The bus will serve the same stops as the rail. Regular train service will operate between Broad & Plymouth streets to Embarcadero Station. (see map on other side)

Construction is estimated to last for six weeks.* We will be working with the contractor to minimize disruptions to the surrounding residences. We appreciate your patience and understanding as we work to improve Muni.

**Additional track replacement and similar bus substitution will occur later in the year*

To learn more about this project or for any concerns, please contact:

Project Manager: Lisa Chow at 415.701.4310 or lisa.chow@sfmta.com

Public Information Officer: Eric Lavina at 415.701.4230 or eric.lavina@sfmta.com

M-OCEAN VIEW 街車鐵軌維修工程

地點: San Jose 街夾 Geneva 街

工程將於 3 月 31 日周一開始

巴士代替 M 線街車在 Broad 街夾 Plymouth 街和 San Jose 夾 Geneva 街之間運行, 時間為: 周一到周五早 8 點到晚 6 點; 周六和周日早 9 點到晚 7 點半。

三藩市交通局致力於改善 Muni 系統, 使之處於良好的維修狀態。這項工作包括在 Geneva 和 Niagara 街之間的 San Jose 街上更換陳舊的 M 線鐵軌。

巴士將在鐵軌街車的正常車站停靠。正常的 M 線街車將在 Broad 夾 Plymouth 街與 Embarcadero 站之間運行 (請參看地圖)。

預計施工大約需要六周。* 我們將和承包商合作, 儘量減少騷擾周圍的居民。在我們改善您的 Muni 系統期間, 我們感謝您的支持與諒解。

**進一步的更換鐵軌工程和巴士代替街車服務將於今年晚些時候進行。*

了解更多信息或尋求幫助, 請聯絡:

項目經理 Lisa Chow, 電話: 415.701.4310 或電郵: lisa.chow@sfmta.com

公關專員 Eric Lavina, 電話: 415.701.4230 或電郵: eric.lavina@sfmta.com

For Muni route, schedule, fare and accessible services information anytime: Visit www.sfmta.com or contact 311

☎ 311 Free language assistance / 免費語言協助 / Ayuda gratis con el idioma / Бесплатная помощь переводчиков / Trợ giúp Thông dịch Miễn phí Assistance linguistique gratuite / 無料の言語支援 / 무료 언어 지원 / Libreng tulong para sa wikang Tagalog / ทว“มช่วยเหลืือท“งภ“ษ“โดยไมเส่ยค่าใช้จ่ย

M-OCEAN VIEW LÍNEA FERROVIARIA DE REHABILITACIÓN

Locacion: San Jose y Avenida Geneva

Construcción comienza el día Lunes, 31 de Marzo

Sustitución de autobuses para la línea M-Ocean View entre Broad y Plymouth y San Jose y Avenida Geneva: 8 a.m. a 6 p.m. los días Lunes a Viernes y 9 a.m. a 7:30 p.m. los días Sabado y Domingo

La Agencia de Transportación Municipal de San Francisco, que opera Muni, se ha comprometido en un esfuerzo continuo para mantener su infraestructura en un estado de buen mantenimiento. Parte de este trabajo incluye la sustitución de rieles o carriles viejos en la línea M-Ocean View en la Avenida de San Jose entre Geneva y Niagara.

El autobús servirá las mismas paradas como el ferrocarril. El servicio del tren regular funcionará entre las calles Broad y Plymouth hasta la estación de Embarcadero. (favor de mirar el siguiente mapa)

Se estima que la construcción durará seis semanas.* Trabajaremos con el contratista para minimizar interrupciones a las residencias circundantes. Le agradecemos su paciencia y comprensión mientras trabajamos para mejorar Muni.

*El reemplazo de riel o carril de vía férrea adicional y la sustitución del autobús similar ocurrirán más adelante en el año.

Para aprender más sobre este proyecto o para cualquier preocupación (interés), por favor póngase en contacto:

Gerente de Proyecto: Lisa Chow al 415.701.4310 o por correo electrónico a lisa.chow@sfmta.com

Oficial de Información Pública: Eric Lavina al 415.701.4320 o por correo electrónico a eric.lavina@sfmta.com

